

Case Medical

SteriTite® u MediTray® Istruzzjonijiet għall-Użu



Manifattur: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Telefon:
(201) 313-1999 Fax: (201) 373-9090 www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hanover
il-Germanja

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
L-Isvizzera

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Ir-Renju Unit

WERREJ

Garanzija tal-Prodott.....	4
Il-Garanzija tas-Sistema SteriTite®	4
Il-Garanzija tas-Sistema MediTray®	4
Case Medical, Inc. Politika dwar l-Oggetti rritornati	4
SteriTite®, Is-Sistema tal-Għażla tal-Kontenituri	5
Deskrizzjoni tal-Apparat	5
Referenzi.....	5
Tikkettjar.....	5
Kompattibbiltà tal-Prodott	6
Ittestjar ta' Validazzjoni.....	6
SteriTite® Hajja Utli.....	7
Dekontaminazzjoni ta' SteriTite® u MediTray®	7
Tindif manwali	7
Tindif Awtomatizzat	8
SteriTite® Spezzjoni għall-Użu.....	8
Assemblaġġ ta' SteriTite® għall-Użu	9
SteriTite® Sterilizzazzjoni - Tagħbija	10
Tikkettar SteriTite® għall-Sterilizzazzjoni bil-Fwar	10
Tikkettar SteriTite® għal FlashTite®	11
FlashTite® Indikazzjoni għall-Użu.....	11
Istruzzjonijiet dwar l-Ipproċessar mill-ġdid ta' FlashTite®	11
Tikkettar SteriTite® għal Sterilizzazzjoni f'Temperatura Baxxa	12
STERRAD® Indikazzjoni għall-Użu.....	12
Indikazzjonijiet EO għall-Użu	12
TSO3 STERIZONE Indikazzjonijiet għall-Użu.....	13
STERIS V-PRO Indikazzjonijiet għall-Użu	13
SteriTite® fil-Punt tal-Użu.....	13
Tikkettjar MediTray®	14

Istruzzjonijiet għall-ipproċessar.....	15
Istruzzjonijiet għall-Armar tal-Komponenti MediTray®	15
Proċeduri ta' Manutenzjoni.....	15
Tabelli ta' Referenza.....	17
Tabella 1. Kompatibilità tal-Kontenitur SteriTite ma' Sterilizzaturi b'Temperatura Għolja u Baxxa	17
Tabella 2. Talbiet ta' Lumen ta' Fwar u Temperatura Baxxa	18
Tabella 3. Tabella ta' Kompatibilità ta' Sterilizzatur tal-Prodotti MediTray	19
Tabella 4. Tabella tal-Kompatibilità tal-Sterilizer tal-Konsumaturi SteriTite	20
Tabella 5. Piż Massimu tat-Taqħbija tal-Kontenitur SteriTite fi Sterilizzazzjoni bil-Fwar/IUSS	21
Tabella 6. Piż Massimu tat-Taqħbija tal-Kontenitur SteriTite f'V-Pro maX/maX 2 Max	22
Tabella 7. Piż Massimu tat-Taqħbija tal-Kontenitur SteriTite f'V-Pro s2 u V-Pro 60	23
Tabella 8. Kontenitur SteriTite f'V-Pro 1 Piż Massimu tat-Taqħbija	24
Tabella 9. Kontenitur SteriTite fil-Piż Massimu tat-Taqħbija tal-Manifattur STERRAD NX	25
Tabella 10. Kontenitur SteriTite f'Piż Massimu ta' Taqħbija 100NX	26
Tabella 11. Kontenitur SteriTite fi STERRAD 100S/200 Piż Massimu tat-Taqħbija	27

Garanzija tal-Prodott

IS-SISTEMA SteriTite® GARANZIJA

Is-sistema ta' kontenitur universali SteriTite® ta' Case Medical, Inc. ("Kontenitur") hija ggarantita li tkun hielsa minn difetti funzjonali fl-abbiltà u l-materjali meta tintuża kif ordnat għall-iskop maħsub tagħha. Il-prodotti SteriTite® kollha huma garantiti biss lix-xerrej oriġinali u biss kontra difetti tal-manifattura fl-abbiltà jew fil-materjali. Case Medical, Inc.® bl-għażla tagħha u mingħajr ħlas se jew isewwi jew tissostitwixxi kwalunkwe prodott SteriTite® iddeterminat li jkun difettuż fil-materjal jew l-abbiltà meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu. Is-siegla tal-għatu u l-gaskits taċ-ċirku tal-filtru huma taht garanzija għal tliet (3) snin shaħ mid-data tax-xiri.

IL-GARANZIJA TAS-SISTEMA MediTray® Il-linja

tal-prodotti MediTray® ta' Case Medical, Inc. hija ggarantita li tkun hielsa minn difetti funzjonali fl-abbiltà u fil-materjali meta tintuża kif ordnat għall-iskop maħsub tagħha. Case Medical, Inc.® se jsewwi jew jissostitwixxi, fid-diskrezzjoni tagħhom, kwalunkwe prodott MediTray® misjub li għandu difett fil-manifattura fi żmien tliet (3) snin mid-data tal-kunsinna mingħajr ħlas lill-klijent. Il-prodotti kollha tal-MediTray® huma garantiti biss lix-xerrej oriġinali u biss kontra difetti fix-xogħol jew materjali li taht l-użu maħsub jagħmlu l-prodott inoperabbli.

L-esklużjonijiet li ġejjin japplikaw għall-garanzija ta' sostituzzjoni tal-linja ta' prodotti MediTray® u SteriTite®: • Ħsara minħabba l-użu ta' agenti tat-tindif kawstiči jew li jborxu.

(Irreferi għall-Istruzzjonijiet għall-Użu dwar l-ispeċifikazzjonijiet xierqa għad-deterġent tal-ħasil. Case Medical jirrakkomanda l-użu ta' Case Solutions u tindif tal-istrumenti SuperNova jew deterġenti newtrali tal-pH). • Abbuż eċċessiv tal-immanigġjar mal-qiegħ tal-

Kontenitur, l-għatu tal-Kontenitur, jew iċ-ċirku tal-kopertura tal-filtru u tekniki ta' ftuħ mhux xierqa. (Irreferi għall-Istruzzjonijiet għall-Użu dwar it-tekniki xierqa tal-ftuħ tal-lukkett). • Ħsara minn nar jew aweniment ieħor imprevedibbli mhux taht il-kontroll ta' Case Medical, Inc.®

CASE MEDICAL, INC.® POLITIKA TAL-MERKANZIJA RITORNUTA

Case Medical, Inc.® trid sodisfazzjon sħiħ tal-klijent bil-prodotti tagħha, il-pront, u s-servizz tal-konsumatur. Jekk tiltaqa' ma' sitwazzjoni li fiha tixtieq tiritorna prodott, jekk jogħġbok ikkuntattja lid-Dipartiment tas-Servizz tal-Klijent tagħna, fuq 201-313-1999 ext. 227(1-888-227-CASE) għal awtorizzazzjoni xierqa.

Ir-ritorni kollha għandhom jiġu assenjati numru ta' awtorizzazzjoni minn Case Medical, Inc.® Formola mimlija ta' Awtorizzazzjoni ta' Ogġetti Ritornjati (RGA) trid titwaħħal fuq barra tal-pakketti kollha rritornati, li turi tindif minn qabel u dekontaminazzjoni tal-merkanzija rritornata. Il-ħruġ ta' numru RGA m'għandux jiġi interpretat bħala kreditu finali lill-kont tal-klijent. Case Medical, Inc.® tiriżerva d-dritt li tevalwa l-prospetti li jkunu deħlin qabel ma toħroġ kwalunkwe kreditu tal-klijent.

L-ogġetti li ġejjin ma jistgħux jiġu rritornati:

1. Prodotti miżmuma aktar minn 60 jum mid-data tal-kunsinna.
 2. Prodotti li ġew użati.
 3. Prodotti personalizzati jew modifikati.
 4. Prodotti skontati m'għadhomx jinġarru fuq il-Lista tal-Prezzijiet Mediċi tal-Ka2 attwali.
 5. Prodotti mhux ippakkjati sew għar-ritorni.
- Prodotti mhux rimborsabbli riċevuti minn Case Medical jintbagħtu lura direttament lill-klijent b'ittra ta' spjegazzjoni.

Il-merkanzija għandha tiġi rritornata fi żmien 60 jum mid-data tal-kunsinna.

Prodotti li ma jissodisfawx il-kriterji ta' merkanzija li ma tistax tiġi rritornata se jinħarġu kreditu kif ġej: Se jinħareġ kreditu għal prodotti rritornati f'ippakkjar oriġinali u f'kundizzjoni li jistgħu jerġgħu jinbiegħu skond it-Termini u l-Kundizzjonijiet. Il-prodotti rritornati wara 30 jum jinħarġu kreditu parzjali biss.

Informazzjoni ta' kuntatt: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Telefon: (201)

313-1999 Fax: (201) 373-9090 info@casemed.com

SteriTite®, is-Sistema tal-Għażla tal-Kontenituri

DESKRIZZJONI TA' APPARAT

Il-Kontenitur Universali SteriTite® huwa sistema ta' 'ippakkjar ta' sterilizzazzjoni rigida, li tista' terġa' tintuża u ssiġillata li hija maħsuba biex tintuża għall-sterilizzazzjoni ta' 'strumenti kirurġici u apparati mediċi li jistgħu jerġgħu jintużaw f'faċilitajiet tal-kura tas-saħħa. Il-kontenitur għandu jittqiegħed go qoffa jew trej tal-istrumenti. It-tagħbija tista' titqassam f'saffi bl-użu ta' basktijiet jew trejs MediTray®. Il-prodotti MediTray® jistgħu jiġu f'kontenituri jew imgeżwer b'wrap mediku approvat mill-FDA. Is-sistema tinkludi wkoll il-pjanċa(i) tal-valv ta' FlashTite® fakultattiva għall-sterilizzazzjoni mingħajr filtru ta' strument wiehed jew sett ta' strument fl-sterilizzazzjoni IUSS immedjata.

Is-sistema SteriTite® għet invalidata għall-użu fil-modalitajiet ta' sterilizzazzjoni attwali kollha, inkluż fwar ta' spostament ta' qabel il-vakwu u gravità, ETO, plażma tal-gass, Ożonu, u sterilizzazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu Vaporizzat.

Kull meta jiġi introdott metodu ta' ppakkjar ġdid f'faċilità tal-kura tas-saħħa, il-proċeduri kollha assoċjati mal-użu tiegħu għandhom jiġu evalwati u adattati bir-reqqa. Għal din ir-raġuni, Case Medical Inc. jirrakkomanda li kull utent tal-prodotti tagħna jsir familjari mal-informazzjoni li tinsab fi "Gwida komprensiva għall-sterilizzazzjoni bil-fwar u l-assigurazzjoni tal-sterilità fil-faċilitajiet tal-kura tas-saħħa" 1 u "Apparati ta' konteniment għall-sterilizzazzjoni tal-apparat mediku li jista' jerġa' jintuża". 2.

Referenzi

ISO/TC 198 Sterilizzazzjoni ta' Prodotti tal-Kura tas-Saħħa ANSI/

AAMI ST79:2017 1b'Emendi A1:2020, A2:2020, A3:2020, A4:2020

ANSI/AAMI ST77:2013 (R2018)

2

ANSI/AAMI TIR12 2020 (R2023)

KODIĊI TA' ORDNI TA' STANDARDS AAMI: www.aami.org/publications/standards/index.html

Tikkettar



Il-kontenitur SteriTite u l-prodotti MediTray huma sistema ta' 'ppakkjar universali li tista' terġa' tintuża b'marka CE u approvazzjoni FDA 510k għall-sterilizzazzjoni, it-trasport u l-ħażna ta' apparat mediku, inklużi endoskopji flessibbli, skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur. Jekk joghġbok irreferi għar-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur tal-sterilizzatur tiegħek għal istruzzjonijiet speċifiċi tal-ipproċessar kif ukoll rakkomandazzjonijiet mill-manifattur tal-apparat mediku tiegħek għall-kompatibilità tal-materjal.

Nota: Fejn (G) hija nnotata wara n-numru tal-parti jistgħu jintużaw jew kontenituri SteriTite tal-qiegħ solidu jew tal-qiegħ imtaqqab.

Biex tordna kontenituri SteriTite li huma qiegħ solidu u kompatibbli mal-modalitajiet ta' 'Sterilizzazzjoni magħżula, irreferi n-Numru tal-Parti mingħajr is-suffiss (G).

L-sterilizzaturi tal-fwar tal-ispostament tal-gravità jehtieġu kontenituri tal-qiegħ imtaqqabin.

Aktar minn kontenitur SteriTite wiehed jista' jiġi pproċessat kull darba fl-awtoklavi u f'temperatura baxxa

sterilizzaturi. Fi sterilizzaturi b'temperatura baxxa fejn hemm 2 xkafef kontenituri jistgħu jittqiegħdu fuq kull xkaffa. Għaċ-ċiklu STERRAD 100NX Express

u DUO, tagħbija kontenituri fuq l-ixkaffa tal-qiegħ, kontenitur wiehed kull darba. Il-kontenituri tal-Kaž Mediċi ġew invalidati fl-STERRAD NX u STERRAD 100NX KOLLHA ĊARA.

[Tabella 1](#) tidentifika numri tal-parti SteriTite, ċikli, u l-sterilizzaturi li huma kompatibbli magħhom.

[Tabella 2](#) tidentifika l-pretensjonijiet tal-lumen.

[It-Tabella 4](#) tidentifika liema konsumabbli SteriTite huma kompatibbli mal-fwar u dawk għal temperatura baxxa sterilizzazzjoni.

[It-Tabelli 5-11](#) jidentifikaw il-piż massimu tat-tagħbija tal-sterilizzatur għall-kontenituri SteriTite għal kull modalità.

Kompatibilità tal-Prodott

Case Medical vvalidat is-sistema tal-kontenitur SteriTite tagħha biex tkun kompatibbli mal-modalitajiet kollha ta 'sterilizzazzjoni u apparati li jistgħu jiġu sterilizzati. Kwalunkwe limitazzjoni fit-tul jew dijametru tal-lumen hija identifikata fit-tikketta.

L-istivar estern tal-kontenituri SteriTite® jiddependi fuq il-metodu ta 'sterilizzazzjoni jew id-daqs tal-kamra. Irreferi għat-taqsima assoċjata mal-modalità ta' sterilizzazzjoni fl-IFU. Sa 7 trejs jistgħu jiġu f'munzelli internament

fl-sterilizzazzjoni bil-fwar, sa 4 livelli fil-modalitajiet l-oħra kollha. Kontenituri jistgħu jiġu f'munzelli għall-ħażna u trasport.

Il-kontenituri SteriTite huma ppruvati li jżommu l-isterilità matul ir-rotazzjoni, it-trasport, u l-avvenimenti multipli ta 'tqandil matul iż-żmien. Skont ANSI/AAMI ST79:2017 Taqsima 11.1, "il-hajja fuq l-ixkaffa ta' oġġetti sterilizzati mill-faċilità hija relatata mal-avvenimenti u għandha tkun ibbażata fuq il-kwalità tal-materjal tal-ippakkjar, il-kundizzjonijiet tal-ħażna, il-metodi u l-kundizzjonijiet tat-trasport, u l-ammont. u l-kundizzjonijiet tal-immaniġġjar".

Il-Kontenituri SteriTite® ġew ivalidati għal hajja fuq l-ixkaffa ta' sena (365 jum) għall-manutenzjoni tal-isterilità.

KONTRAINDIKAZZJONIJIET - Tużax kontenituri tal-qiegħ solidi f'ċikli ta 'sterilizzazzjoni bil-fwar ta' spostament tal-gravità jew sterilizzazzjoni STERRAD. Filtri cellulozici ma jistgħux jintużaw għall-plażma tal-gass jew sterilizzazzjoni tal-Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat. L-użu ta 'tindif kawstiku, deterġenti alkalini, u msielah ġermicidali jista' jagħmel hsara lill-wiċċ anodizzat tal-apparat tal-aluminju u jikkawża korrużjoni. Tużax softener tal-ilma bbażat fuq il-melħ għat-tlaħliħ finali peress li jista' jikkawża korrużjoni. Evita solventi bħal aċetun jew benzin li jinstabu b'mod komuni fl-aġenti tat-tnixxif. Din il-prattika tħassar il-garanzija tal-kumpanija. Jekk jiġi osservat residwu ta' trab abjad wara l-sterilizzazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu vaporizzat, tużax sakemm ir-residwu jitneħħa sewwa.

Ittestjar ta' Validazzjoni

Case Medical tabbona għall-prinċipju ta 'overkill. Il-prodotti SteriTite® u MediTray® huma vvalidati fl-laboratorji indipendenti taħt kundizzjonijiet frazzjonali u ta' nofs ciklu. L-ittestjar tal-validazzjoni sar skont ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12, Direttiva tal-KE 93/42/KEE (Direttiva dwar Apparati Mediku), Direzzjonijiet CE DIN 58952, u EN UNI 868 parti 8. Il-persunal tal-kura tas-saħħa jehtieg li jwettaq testijiet biex jivverifika l-effettività tal- is-sistema tal-kontenitur fl-sterilizzatur tal-isptar. Poggji indikaturi/integraturi bijoloġici f'kantunieri opposti ta' kull trej/basket fi hdan il-Kontenitur għall-verifika.

Il-Kontenituri SteriTite® u l-prodotti MediTray® għandhom FDA 510k, kif ukoll marki CE u UKCA. L-approvazzjoni tal-FDA 510k turi li l-apparat huwa sikur u effettiv għall-użu mahsub tiegħu. Il-marka CE u UKCA tiċċertifika

li l-prodott issodisfa l-istandards u l-linji gwida tas-saħħa, is-sigurtà u l-ambjent tal-UE u tar-Renju Unit. Il-Kontenituri SteriTite® kollha juru barcode uniku ta' identifikazzjoni tal-apparat (UDI) użat biex jidentifika apparat mediku fil-katina tal-provvista tal-kura tas-saħħa. L-UDI tappoggja s-sigurtà tal-pazjent u s-sigurtà tal-katina tal-provvista.



L-istruzzjonijiet għall-użu li ġejjin jipprovdu gwida għall-kura, l-immaniġġjar u l-ipproċessar xierqa ta' apparat mediku meta jintużaw il-Kontenituri SteriTite® u l-prodotti MediTray®.

SteriTite® #hajja Utli

1. Il-kontenituri SteriTite® użati fl-sterilizzazzjoni bil-fwar huma validati għal 1000 ciklu ta 'sterilizzazzjoni bil-fwar. Madankollu, jistgħu jdmu aktar minn 10 snin meta jintużaw deterġenti newtrali għall-pH bħal Supernova u Case Solutions deterġenti enzimatiċi u mhux enzimatiċi.
2. Kontenituri SteriTite® użati fl-sterilizzaturi b'temperatura baxxa (perossidu idroġenu vaporizzat) ġew ivalidati għal 501 ciklu. Minħabba l-frekwenza tal-użu, u n-natura aċiduża tal-sterilizzant, il-hajja utli titnaqqas minkejja l-kompatibilità eċċellenti tal-aluminju u l-perossidu tal-idroġenu.

Dekontaminazzjoni SteriTite® u MediTray®

Il-faċilità medika hija responsabbli għall-proċeduri ta' dekontaminazzjoni inkluż iż-żarmar, l-assemblaġġ mill-ġdid, l-ispezzjoni, u l-ippakkjar ta' apparati mediċi u settijiet ta' strumenti inklużi sistemi ta' kontenituri wara li jtnaddfu u jtnixxfu sewwa b'mod li jiżgura penetrazzjoni sterili. Il-persunal għandu jnaddaf u jiddekontamina sew il-prodotti SteriTite® u MediTray® qabel l-ewwel użu u wara kull użu qabel l-sterilizzazzjoni, wara l-proċeduri tat-tindif f'din l-IFU. Għandhom ukoll iwettqu spezzjoni viżwali tal-partijiet kollha. Tagħmir Protettiv Personali (PPE) għandu jinkludi meta timmaniġġja jew taħdem ma' materjali, apparati u tagħmir ikkontaminati jew potenzjalment ikkontaminati. Il-PPE jinkludi toga, maskra, nuċċalijiet ta' protezzjoni jew protezzjoni tal-wiċċ, ingwanti, u għata taż-żraben.

Case Medical tirrakkomanda li l-Kontenituri jiġu pproċessati mill-ġdid mill-aktar fis possibbli wara l-użu. Hamrija żejda għandha titneħħa wara l-użu qabel il-proċedura tat-tindif.

Proċedura taż-Żarmar:

1. Żarma l-komponenti kollha. Hollar u neħhi l-għatu tal-kontenitur riġidu SteriTite®.

Nehhi l-pjanċi taż-żamma tal-filtri mill-għatu u l-baži billi ddawwar il-manku tal-mekkanizmu tal-qfil lejn l-arloġġ.

Tneħħix is-siegla għall-proċedura tat-tindif. Nehhi kwalunkwe filtri u li jintremew l-oħra kollha u armi.

2. Nehhi t-trej tal-istrumenti kkontaminati, jekk applikabbli, u pprepara l-istrumenti għad-dekontaminazzjoni skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur tal-istrument.



Proċedura tat-Tindif:

1. Naddaf il-prodotti MediTray® u SteriTite® tiegħek b'deterġent newtrali għall-pH jew enzimaturu u ċarruta ratba u mingħajr

ħelu 2. Il-qfief u t-trejs SteriTite® u MediTray® jistgħu jtnaddfu jew manwalment (ara l-istruzzjonijiet hawn taht) jew f'washer awtomatiku.

3. Meta tuża washer awtomatizzata, poġġi pjanċi ta' żamma tal-filtri f'qoffa tal-istrumenti jew xtilliera ddisinjata biex tassigura dawn l-oġġetti għat-tindif.

4. Irrevedi l-istruzzjonijiet tal-manifattur tad-deterġent għad-dilwizzjoni/konċentrazzjoni, it-temperatura u t-tlaħliħ.

Attenzjoni: Tużax tindif li jorborxu, deterġenti alkalini, newtralizzaturi tal-aċidu, pads li jorborxu, jew xkupilji tal-metall għat-tindif tal-prodotti MediTray u SteriTite. Basktijiet u inserts ta' l-istainless steel jistgħu jtnaddfu bl-użu ta' deterġent alkalini ħafif b'pH < 10.5

Tindif manwali:

Naddaf il-Kontenituri ta' SteriTite® b'ċarruta ratba li ma tagħmilx fibri u

deterġent newtrali għall-pH jew deterġent enzimaturu (pH 6 sa < 9).

Dejjem segwi b'laħlaħ bir-reqqa biex tneħħi d-deterġent

residuw. Uża drapp artab mingħajr lins biex tnixxef il-komponenti kollha tal-kontenitur. Evita l-gbir tal-ilma billi taħsel u tnixxef il-kontenitur rasu 'l isfel.



Rakkomandazzjoni: Case Solutions® u SuperNova® tindif u deterġenti multi-enzimatiċi huma ideali għat-tindif ta' 'apparat mediku u kontenituri ta' sterilizzazzjoni. Barra minn hekk, xugamani enzimatiċi li jintużaw darba bħal Penta Wipes jistgħu jintużaw biex jiddekontaminaw il-komponenti tal-Kontenitur. Segwi b'laħlaħ taht il-fluss ta' l-ilma. Nixxef l-uċuħ u l-komponenti kollha.

Case Solutions® u SuperNova® cleaners, u lubrikant tal-istrumenti huma Ċertifikati tal-Għażla Sikura tal-EPA tal-Istati Uniti u juru t-tikketta tal-għażla aktar sigura.

Tindif Awtomatizzat: Il-

Kontenituri SteriTite® jistgħu jitnaddfu f'washers jew karrettun awtomatizzati washers meta jintużaw detergenti pH newtrali (pH 6 sa < 9) jew cleaners enzimatiċi. Case Medical jipprovdri rack biex jorganizza u jiżgura pjanċi ta' żamma tal-filtri waqt tindif awtomatizzat. Segwi d-dożaġġ rakkomandat tad-deterġent. Sikura l-partijiet kollha biex tevita moviment żejjed waqt it-tindif. Kun żgur li l-lukketti tal-kontenitur huma mitwija 'l ġewwa, u l-pumi huma mdaħħla fl-ikkafef, sabiex ma jisporgux. Uża ċikli ta' 'utilità jew ta' strumenti għal tindif awtomatizzat fid-diżinfetturi tal-washer u ċ-ċiklu tal-Kontenitur tal-washer tal-karrettun. Dejjem segwi l-pass tal-fażil b'laħlaħ bir-reqqa biex tneħħi l-fdal tad-deterġent.



Attenzjoni: Tużax detergenti alkalini, newtralizzaturi tal-aċidu, jew aġenti tat-tnixxif jew tal-folji. Deterġenti kawstiċi se jossidaw il-wiċċ tal-aluminju anodizzat tal-kontenitur u joħloqu kulur u korrużjoni. Tużax ilma riċiklat fil-washer tal-karrettun biex tlaħlaħ il-kontenitur peress li se żżid l-eċċess aġenti kimiċi għall-wiċċ. Tużax softener tal-ilma bbażat fuq il-melħ għat-tlaħliħ finali peress li tikkawża korrużjoni u tista' tikkontribwixxi għal ċikli abortivi fl-sterilizzazzjoni b'temperatura baxxa.

SteriTite® Spezzjoni għall-Użu Il-kriterji

ta' spezzjoni rakkomandati għandhom jitwetqu wara u qabel kull użu, minħabba l-varjabli assoċjati ma' aġenti tat-tindif u tagħmir.

1. Wettaq spezzjoni viżwali tal-partijiet kollha qabel kull użu.

Il-lukketti għandhom jaħdmu sew. Il-każ u l-għatu għandhom ikunu ħielsa minn denti li jistgħu jifixxu s-sigill. Il-wiċċ tal-aluminju tal-kontenitur m'għandux ikollu korrużjoni jew hsara notevoli. Kun żgur li l-pjanċi taż-żamma tal-filtri jew il-pjanċi tal-valvi joqogħdu sew.

2. Iverifika li l-gaskits fl-għatu u fil-pjanċa(i) ta' żamma tal-filtru huma flessibbli, mingħajr xquq jew tċirit, u li huma kollha mwaħħla sew u sod.

3. Kull pjanċa ta' żamma għandha tkun ċatta u mhux mgħawweġ jew imnaqqas tul il-perimetru. Il-filtru għandu jkun preżenti li jkopri kull vent imtaqqab. Il-pjanċa ta' żamma għandha tkun maqfula sew meta tagħfas 'l isfel fil-punt ċentrali. Jekk il-pjanċa ta' żamma ma tkunx imsakka sew, il-filtru u l-pjanċa ta' żamma jistgħu jaqgħu fuq il-kontenut fil-kontenitur li jikkompromettu t-tagħbija. Nota: Xi rotazzjoni tal-pjanċa ta' żamma ċirkolari hija okkorrenza naturali meta l-filtru jkun f'postu.

4. Iverifika li l-brilla tal-pożizzjonament fl-għatu u l-baži, kif ukoll il-kontenituri tat-tikketti fuq quddiem tal-kontenitur SteriTite® huma siguri.

5. Jekk il-marka diretta UDI ma tibqax tinqara, il-prodott ikun wasal fit-tmien tal-hajja utli tiegħu u għandu jitneħħa mis-servizz.

6. Jekk jiġu osservati skulurazzjoni u/jew grif fil-fond, iċċekkja l-wiċċ anodizzat. Uża markatur permanenti u l-linka CSR u t-neħħija tal-kolla tagħna biex tistestja. Kwalunkwe marka li fadal wara li tneħħi l-linka tindika li l-wiċċ ġie kompromess.

7. Jekk jiġi osservat residwu ta' 'trab abjad, dan jista' jkun ikkawżat minn soluzzjoni tat-tindif alkalina jew tlaħliħ inadegwat. Iċċekkja l-livell tal-pH tat-tindif u l-ilma. Jekk sterilizzat fl-idroġenu vaporizzat perossidu, trab abjad jista' jkun residwu ta' perossidu jew indikazzjoni ta' korrużjoni tal-wiċċ.

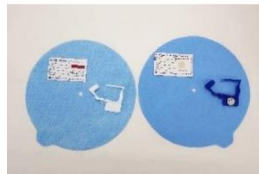
8. Wara l-ispezzjoni m'għandux ikun hemm kontaminazzjoni viżwali fuq ġewwa jew barra tal-kontenitur.

SteriTite® Assemblaġġ għall-Użu Il-kontenituri

SteriTite® jehtieġu filtru li jintremew u pjanċa ta' żamma tal-filtru bħala barriera mikrobjali. Għal kontenituri tal-qiegħ solidu poġġi l-filtri li jintremew fl-għatu fuq il-mudell tal-ventilazzjoni. Għal kontenituri b'baži mtaqba, poġġi l-filtru xieraq fuq il-perforazzjonijiet fl-għatu u l-baži tal-kontenitur SteriTite® u poġġi l-pjanċa ta' żamma tal-filtru fuq il-filtru. Żgura l-pjanċa ta' żamma tal-filtru billi timbotta 'l isfel fil-punt ċentrali (fejn indikat) u dawwar il-manku kontra l-arloġ biex tagħlaq.



Nota: Filtri tal-karti, karti tat-tagħbija u sigilli blu evidenti tat-tbagħbis għandhom jintużaw għall-sterilizzazzjoni bil-fwar u EO. Polypropylene mhux minsuġ filtri, karta tat-tagħbija (H2O2) u sigilli bojod għandhom jintużaw għall-Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat (H2O2, STERRAD, STERIZONE, u V-Pro) sterilizzazzjoni. Filtri mhux minsuġa jistgħu jintużaw għall-istim qabel vakwu u sterilizzazzjoni EO.



Istruzzjonijiet ta' Armar

1. Aghżel il-kontenitur xieraq għall-qoffa(i) jew trej(s).

Biex tiddetermina d-daqs tal-kontenitur, zid wiehed (1) pulzier ta 'spazju għat-twahhil xieraq tal-kontenut, bejn wiehed u iehor 1/2 pulzier mill-għatu u 1/2 pulzier mill-baži.



2. It-trejs jistgħu jiġu f'munzelli f'diversi saffi fil-kontenitur SteriTite.

3. Irranġa l-istrumenti nodfa fil-basket(s) skont il-proċeduri tal-isptar. Irrevedi r-rakkomandazzjonijiet ipprovduti mill-manifattur tal-apparat.



4. Poġġi l-qfief ippreparati fil-baži tal-kontenitur SteriTite®. Taqbiżx l-gholi tal-basket meta tpoġġi l-istrumenti fil-qoffa.

5. Poġġi indikatur tal-proċess jew integratur fil-kantunieri opposti tal-basket tal-istrumenti.

Nota: Poġġi l-indikatur fiż-żona tal-kontenitur meqjus bhala l-inqas aċċessibbli għall-penetrazzjoni tal-sterilanti. Il-kantunieri tal-kontenitur u n-naħa ta 'taħt tal-għatu, 'l bogħod mill-filtri, huma l-aktar postijiet probabbli għall-bwiet tal-arja.

6. Poġġi l-għatu fuq il-baži. It-tarf tal-baži se jaqbel fil-kanal tal-għatu u joħloq fit-tarf tas-sikkina.

7. Żgura l-għeluq billi twaħhal l-għatu mal-baži. Il-parti ta 'fuq tal-lukkett tidhol fuq il-linja fl-għatu. Imbotta s-sezzjoni t'isfel tal-lukkett fuq id-detentur tas-serratura. Tista 'thossok klikk solida.

8. Poġġi t-tikketti tal-ID tal-metall xierqa fil-kontenituri tat-tikketti li jinsabu fuq kull naħa tal-lukketti tal-kontenitur. Tikketti ċari tal-ID biss jistgħu jintużaw fl-sterilizzazzjoni tal-H2O2.

Id-detentur tat-tikketta fuq il-lemin jista 'jakkomoda karta tat-tagħbija b'indikatur tal-proċess disponibbli minn Case Medical, Inc®.

8. Idhol il-gwida fuq is-sigill evidenti ta' t'bagħbis SteriTite® minn ġol-holder tas-serratura u wahhalha. Irrepeti fuq iż-żewġ lukketti. Is-sigilli blu u homor evidenti tat-tbagħbis huma disponibbli għall-fwar u l-gass. Sigilli bojod evidenti tat-tbagħbis huma rakkomandati għall-Sterilizzazzjoni H2O2/ STERRAD.



Attenzjoni: L-użu ta 'kwalunkwe sigill evidenti tat-tbagħbis mhux approvat jista 'jagħmel hsara lill-klipps tal-qfil.

9. Indikatur estern jew karta tat-tagħbija għandha titwahhal mal-kontenitur f'dan il-hin. Case Medical jipprovi indikaturi esterni għall-fwar u l-EO, kif ukoll il-Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat u l-sterilizzazzjoni tal-plażma tal-gass.

10. Il-kontenituri SteriTite huma ddisinjati biex ikunu niexfa wara l-sterilizzazzjoni.

Għalhekk, l-użu ta 'liners assorbenti mhux rakkomandat mal-kontenitur SteriTite®.

SteriTite® Sterilizzazzjoni - Tagħbija u #tatt

1. Poġġi l-kontenitur SteriTite® ċatt fuq l-ixkaffa tal-karrettun tal-sterilizzatur.

Sa tliet (3) kontenituri jistgħu jiġu f'munzelli u pproċessati f'awtoklavi.

2. Jekk sterilizzat f'tagħbija mħallta, poġġi kontenituri taħt oġġetti mgeżwra jew bjankerija.



3. Ikkonsulta r-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur tal-sterilizzatur tieghek biex tiddetermina l-parametri korretti rigward it-temperatura, it-tagħbija tal-piż, il-hin tax-xott, l-ipproccessar tal-istrumenti u ċ-ċikli ta 'qabel u wara l-kondizzjonament.
4. Wara l-proċess ta 'sterilizzazzjoni bil-fwar, il-karrettun għandu jitneħħa mill-awtoklavi u jitqiegħed fil-kešha.



Tikkettar SteriTite® għall-Sterilizzazzjoni bil-Fwar

It-taqsimiet li ġejjin ikopru proċeduri rakkomandati għal tipi differenti ta 'sterilizzazzjoni. Kull modalità ta 'sterilizzazzjoni għandha ċikli speċifiċi u hija approvata għal apparati li huma meqjusa kompatibbli.

Nota: L-utent għandu jikkuntattja lill-manifattur tat-tagħmir tiegħu għal kundizzjonijiet xierqa taċ-ċiklu ta 'sterilizzazzjoni (estżi).

[It-Tabelli 1-11](#) jikkonfermaw il-kompatibilità tal-kontenitur u l-sterilizzatur.

Indikazzjonijiet ta 'sterilizzazzjoni tat-terminal tal-fwar ta' qabel vakwu għall-użu:

Rakkomandat għall-sterilizzazzjoni ta 'apparat mediku inklużi xfafar u lumens tal-metall u porużi.

Ħin ta' espożizzjoni rakkomandat: 4 minuti f'270°F.

Ħinijiet niexfa rakkomandati:

Minimu ta 'ħames (5) minuti għal unitajiet ta' qiegħ imtaqqba Minimu ta

'tmien (8) minuti għal unitajiet ta' qiegħ solidu 20 minuta jistgħu jkunu

meħtieġa għal oġġetti maħżuna għal użu aktar tard.

Nota: Case Medical jirrakkomanda verifika ta 'dawn il-parametri fil-faċilità tal-kura tas-saħħa minhabba varjazzjonijiet fit-tagħmir, il-kwalità tal-fwar, u l-kundizzjonijiet ambjentali. Biex tnaqqas il-formazzjoni tal-kondensat, qassam il-bieb tal-awtoklavi għal 10 sa 15-il minuta wara l-użu biex tippermetti li tkešsaħ gradwalment.

Attenzjoni: Sinjali viżibbli ta 'umdiċità jistgħu jkunu indikattivi ta 'nuqqas ta 'proċess ta 'sterilizzazzjoni u jistgħu jaffettwaw il-prestazzjoni tal-barriera tal-kontenitur. Jekk dan iseħħ, huwa rakkomandat li terġa 'tippakkja u terġa 'tiġi sterilizzata b'ħin itwal ta 'xott.

Limiti ta 'użu mill-ġdid: Jekk ikunu preżenti sinjali viżibbli ta 'xedd, bħal qsim, tqaxxir, sadid/korrużjoni, jew kulur, il-Kontenitur għandu jintrema.

Sterilizzazzjoni bil-fwar għall-użu immedjat tal-vakwu:

Uża Kontenitur tal-qiegħ solidu jew imtaqqab għall-sterilizzazzjoni tal-fwar "IUSS" qabel il-vakwu. L-sterilizzazzjoni tal-IUSS hija għal użu immedjat biss. Kontenituri SteriTite b'filtri tal-karti jistgħu jintużaw għall-IUSS f'ċikli ta 'sterilizzazzjoni bil-fwar ta' qabel il-vakwu. L-umdiċità tista' sseħħ fiċ-ċikli IUSS.

Attenzjoni: Uża ingwanta jew xugaman meta tittrasporta oġġetti shan mill-awtoklavi.

Ħin ta 'espożizzjoni rakkomandat: 4 minuti f'270 ° F (132 ° C) b'ħin niexef ta '0-3 min. L-utenti jistgħu jżidu hin niexef addizzjonali għal riżultat aktar xott.

Użu maħsub għall-sterilizzazzjoni bil-fwar ta' qabel il-vakwu fuq il-mejda:

Il-Kontenituri SteriTite® jistgħu jintużaw fi sterilizzaturi żgħar tal-mejda b'neħħija dinamika tal-arja.

Id-daqsijiet tal-kontenituri huma limitati minhabba l-kmamar żgħar tal-sterilizzaturi tal-mejda.

Indikazzjonijiet tal-fwar tal-ispostament tal-gravità għall-użu:

Uża biss Kontenituri tal-qiegħ imtaqqba għall-fwar tal-ispostament tal-gravità. Uża trejs bażiċi tal-MediTray.

Agħżel il-hin ta 'espożizzjoni xieraq ibbażat fuq it-tagħbija u d-daqs tal-kontenitur. Ħin minimu ta 'espożizzjoni rakkomandat: 30 minuta f'250°F. L-użu ta 'Kontenituri ssiġillati jista' jeħtieġ ħin ta 'espożizzjoni addizzjonali fil-fwar ta 'spostament tal-gravità.

Stivar ta 'Kontenituri SteriTite® fl-Sterilizzazzjoni bil-Fwar: Sa tliet (3) Kontenituri jistgħu jġu f'munzelli u pproċessati fl-awtoklavi.

Tikkettar SteriTite® għall-IUSS

Il-Kontenitur SteriTite® jista' jintuża bħala sistema ta' ippakkjar ta' sterilizzazzjoni mingħajr filtru meta pjanča(i) tal-valv FlashTite huma uttilizzati għall-sterilizzazzjoni bil-fwar. Il-pjanča(i) tal-valv FlashTite huma twaħħil mal-Kontenitur issiġġillat rigidu li jista' jerga' jintuża SteriTite® għal cikli ta' sterilizzazzjoni tal-fwar IUSS (flash) pre-vakwu (flash) u spostament tal-gravità IUSS (flash) u jintużaw minflok filtru li jintremew u l-pjanča ta' żamma tal-filtru assocjata magħha. (s).

Użu maħsub:

Il-Kontenitur issiġġillat SteriTite® bi pjanča(i) tal-valv FlashTite huwa maħsub biex jintuża għalih sterilizzazzjoni ta' strumenti wieheġ jew sett ta' strumenti fl-sterilizzazzjoni bil-fwar ta' użu immedjat (IUSS).

Nota: L-oġġetti flashed huma għal użu immedjat biss, skont il-gwida tal-AAMI. Il-prodott għie ttestjat għall-manutenzjoni ta' sterilità għal hajja fuq l-ixkaffa ta' 24 siegħa. Il-valv FlashTite huwa rakkomandat għal sena (1) ta' użu jew 400 ciklu. Irreġistra d-data tal-ewwel użu għar-rekords tiegħek.

SteriTite® FlashTite- Tagħbija u Hatt

Il-kontenut għandu jitqiegħed go qoffa jew trej tal-istrumenti. Is-sistemi FlashTite għall-sterilizzazzjoni bil-fwar tal-ispostament tal-gravità jeħtieġu basket li jirrestringi t-tagħbija ddisinjat biex ineħhi l-valvi FlashTite mqiegħda fuq l-għatu u fuq il-baži. Jew qiegħ imtaqqab jew qiegħ solidu SteriTite®

Il-kontenituri jistgħu jintużaw bi pjanča tal-valv FlashTite fl-sterilizzazzjoni IUSS pre-vacuum. Uża trejs bażiċi MediTray® għaċ-cikli ta' sterilizzazzjoni IUSS. Il-Kontenituri tal-qiegħ solidu SteriTite® inklużi mudelli ta' 4" għolja jistgħu jintużaw ma' basktijiet MediTray standard bi pjanča(i) tal-valv fl-għatu.

Indikazzjonijiet IUSS għall-Użu:

Fwar ta' qabel vakwu (IUSS):

Uża Kontenitur b'baži ta' ventilazzjoni jew solida bl-istess numru ta' pjanča(i) tal-valv FlashTite bħan-numru ta' ventijiet. Parametri rakkomandati huma 4 minuti ta' espożizzjoni f'270 ° F (132 ° C). Hin niexef rakkomandat għal SteriTite® Container bi pjanča(i) tal-valv FlashTite: 0- 3 minuti hin niexef fl-awtoklavi għal oġġetti pproċessati fl-sterilizzazzjoni IUSS (flash) skont il-grad ta' nixfa meħtieġ. Naddaf b'deterġent newtrali tal-pH, laħlah u nixxef wara kull użu. Biex tgħaqqad il-valv FlashTite dawwar il-lukkett lejn l-arloġġ. Biex tneħhi, dawwar il-lukkett kontra l-arloġġ.



Steam ta' Spostament tal-Gravità IUSS:

Uża biss kontenitur tal-qiegħ imtaqqab. Waħħal pjanča(i) tal-valv FlashTite fuq il-ventijiet kollha. Ma jintuża l-ebda filtru. Parametri rakkomandati huma minimu ta' 5 minuti espożizzjoni għal oġġetti mhux porużi f'270 ° F (132 ° C) u minimu ta' 10 minuti espożizzjoni għal oġġetti porużi, lumens, u tagħbijiet imħallta f'270 ° F (132 ° C). Nixxef rakkomandat. Hin: 0- 3 minuti hin niexef fl-awtoklavi għal oġġetti pproċessati fl-sterilizzazzjoni flash skont il-grad ta' nixfa meħtieġ.

Nota: Tużax il-valv FlashTite mal-mudelli tal-qiegħ perforat SteriTite® SC04HG, SC04QG, u SC04FG, minhabba restrizzjonijiet ta' għoli f'dawn il-kontenituri. Tużax qiegħ solidu SteriTite® Container b'valv FlashTite fl-sterilizzazzjoni IUSS ta' spostament tal-gravità.

Istruzzjonijiet tar-riproċessar FlashTite:

Wara kull użu, żarma u ddekontamina l-pjanča tal-valv FlashTite b'deterġent multi-enżimaturiku u newtrali tal-pH bħal ma tagħmel kull parti komponent SteriTite®. Laħlah sewwa u nixxef.

Nota: Il-modulu tar-ram fil-mekkanizmu tal-valv FlashTite se jiskura maż-żmien. Din il-bidla fil-kulur mhux se jkollha impatt fuq is-sigurtà u l-effettività tal-apparat.

Irreferi għall-"Istruzzjonijiet għall-Użu" tal-manifattur tal-sterilizzatur għal informazzjoni speċifika dwar il-limitazzjonijiet tal-istrumentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet, u l-kompatibilità tal-materjal. Strumenti kumplessi għandhom jiġu ppreparati u sterilizzati skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-istrument. Ikkuntattja lill-manifattur tal-endoskopju jew tal-apparati lumened tiegħek meta tikkunsidra l-IUSS.

Attenzjoni: Meta jiġi implimentat hin ta 'xott imqassar, l-umdità tista' tkun preżenti. Uża ingwanta jew xugaman meta tittrasporta oġġetti shan mill-awtoklavi. Thallatx il-pjanċa(i) tal-valv FlashTite mal-pjanċa(i) ta' żamma tal-filtru u filtru(i) li jintremew. Tużax il-pjanċa(i) tal-valv FlashTite għal EO jew sterilizzaturi oħra b'temperatura baxxa inkluża l-sterilizzazzjoni tal-plażma tal-gass (STERRAD).

Nota: Għal sterilizzaturi b'temperatura baxxa irreferi għall-informazzjoni pprovduta hawn taht.

Tikkettar SteriTite® għal Sterilizzazzjoni f'Temperatura Baxxa

Użu Intenzjonat: L-sterilizzazzjoni b'temperatura baxxa hija utilizzata għall-apparat sensitiv għall-umdità u t-temperatura. Irrevedi l-parametri taċ-ċiklu u d-dikjarazzjoni tal-kompatibilità mill-sterilizzatur u l-manifattur tat-tagħmir. Il-Kontenuri SteriTite u l-prodotti MediTray huma sistemi universali ta' ippakkjar ta' sterilizzazzjoni li jistgħu jerggħu jintużaw validati għall-kompatibilità ma' sterilizzaturi b'temperatura baxxa u għal apparati bħal strumentazzjoni inklużi endoskopji flessibbli kif ġej:

STERRAD Indikazzjonijiet għall-Użu:

Uża filtri li jintremew tal-polypropylene mhux minsuġ: Il-filtru Polypro # SCF02 (7.5" dijametru) u SCFM02 (10" X 4") huma filtri li jintremew fornuti mhux sterili. Għall-kompatibilità fid-diversi sterilizzaturi b'temperatura baxxa ara [Tabella 1](#) sa [Tabella 11](#).

Kompatibilità: Fi STERRAD® Sterilization uża biss materjali u strumenti kompatibbli kif iddikjarat fil-Manwal tat-Thaddim ta' Referenza STERRAD®. Ikkonsulta mal-manifattur tal-istrument tiegħek dwar il-kompatibilità ta' diversi materjali fl-Sterilizzazzjoni STERRAD®. Irreferi għall-Manwal tat-Thaddim tas-Sistema STERRAD®, l-Istruzzjonijiet għall-użu u t-tikkettar. Fi STERRAD® Sterilization tużax materjali magħmula miċ-celluloża (filtri tal-karti jew trej liners). Tużax parentesi miksija bin-najlon jew silikon mhux approvati twapet.

Stivar Intern: Il-qfief u t-trejs tal-MediTray® jistgħu jiġu f'munzelli fi hdan is-sistema tal-Kontenitur SteriTite® kif ġej: Fi STERRAD NX sa żewġ (2) basktijiet jew trejs tal-istrumenti jistgħu jiġu f'munzelli fil-kontenitur SteriTite®. Fi STERRAD200 jistgħu jiġu f'munzelli sa erba' (4) basktijiet jew trejs tal-istrumenti. Fi STERRAD 200 & NX, il-basktijiet tal-MediTray li ġejjin mhumiex intenzjonati biex jiġu f'munzelli: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04, u BSKQ06.

Għal STERRAD 100S, 100NX: Il-mudelli kollha ta' SteriTite Containers jistgħu jitqiegħdu fuq kull waħda miż-żewġ xkafef. Madankollu, xkaffa waħda biss tista' tintuża biex takkomoda kontenitur SteriTite® b'bażi mtaqqba għolja ta' 8", minhabba restrizzjonijiet ta' għoli fil-kamera tal-sterilizzatur. Għal STERRAD NX Kontenituri ta' 2" sa 5" għolja biss se jidhru fil-kamera tal-sterilizzatur.

Prodotti MediTray® inklużi inserzjonijiet MediTray®, basktijiet tal-istrumenti, trejs tal-istivar, parentesi tas-silikonju BackBone, parentesi tal-istainless u tal-aluminju, arbli, u diviżorji jistgħu jintużaw fi STERRAD Sterilizzazzjoni. Uża sigillii bojod ta' prova ta' tbaġħbis, filtri tal-Polypropylene, u karti tat-tagħbija disponibbli minn Case Medical għall-sterilizzazzjoni tal-Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat (H₂O₂).

Indikazzjonijiet EO għall-Użu:

Kontenituri SteriTite® b'filtri li jintremew jistgħu jintużaw fl-sterilizzazzjoni EO għall-sterilizzazzjoni ta' xfafar u lumens. Il-kontenituri tal-qiegħ solidu jistgħu jintużaw fl-sterilizzaturi ta' qabel il-vakwu EO. L-analiżi residwa turi li l-limiti EO u EC instabu li kienu ferm taht il-limiti massimi wara 12-il siegħa wara l-arjazzjoni f'temperatura tal-kamra.

Hin ta' espożizzjoni rakkomandat f'taħlita ta' gass EO 600 mg/litru (90% CO₂ / 10% EO) - 2 sigħat. 230 mg/litru taħlita tal-gass EO (91.5% CO₂ / 8.5% EO) - 3 sigħat.

Fl-sterilizzazzjoni EO, apparati lumened tal-metall ta' 2.2mm dijametru jew akbar u tul sa 457 mm u apparati lumened poruż ta' dijametru ta' 3mm jew akbar u tul sa 400 mm jistgħu jiġu pproċessati.

Ikkuntattja lill-manifattur tat-tagħmir mediku tiegħek għal informazzjoni speċifika dwar l-ipproċessar. Stivar ta' SteriTite® Kontenituri fl-sterilizzazzjoni EO: Sa tliet (3) Kontenituri SteriTite® jistgħu jiġu f'munzelli u pproċessati fl-sterilizzatur.

Nota: Materjali polimeriċi u porużi jistgħu jehtieġu hin estiż ta' espożizzjoni EO. Oġġetti bil-lumens

ghandu jkun immixxef sewwa għall-sterilizzazzjoni EO.

TSO3 Sterizone indikazzjonijiet għall-użu:

Rakkomandat għall-sterilizzazzjoni ta' apparat mediku, inklużi endoskopji flessibbli, settijiet ta' strumenti sħaħ, u tagħbijiet imħallta, inkluż instrumentazzjoni generali (mekkaniżmu ta' gliding, ċappetti u viti, stopcock, lure-lock), strumenti b'lumen rigidi (mingħajr dead-end) u ambiti rigidi mhux lumened. Uża filtri li jintremew tal-polypropylene mhux minsuġ: Filtri mhux minsuġ li jintremew wara l-użu # SCF02 (dijametru ta' 7.5") u SCFM02 (10" X 4") huma filtri li jintremew li jintuza darba fornuta mhux sterili. Uża Kontenitur b'ventilazzjoni jew bażi solida għall-sterilizzazzjoni STERIZONE® VP4. Uża l-prodotti MediTray® fil-Kontenitur biex tiżgura l-istrumentazzjoni.

Fin taċ-ċiklu: Il-manifattur tal-sterilizzatur jiddetermina l-parametri taċ-ċiklu tal-sterilizzazzjoni taċ-ċiklu 1 STERIZONE® VP4. Iċ-ċiklu għandu fażi ta' espożizzjoni tal-fwar tal-perossidu tal-idroġenu u waħda ta' perossidu tal-idroġenu tnaqqis bl-użu tal-Ożonu.

Stacking Intern: L-ittestjar sar b'sa erba' (4) trejs jew basktijiet f'munzelli għewwa l-kontenituri.

Kompatibbiltà: Uża biss materjali u strumenti kompatibbli kif iddikjarat fil-Manwal Operattiv STERIZONE® VP4.

Kompatibbiltà: Ikkonsulta mal-manifattur tal-istrument tiegħek dwar il-kompatibbiltà ta' diversi materjali fi Sterilizzazzjoni STERIZONE® VP4. Irreferi għall-istruzzjonijiet tal-Manwal tat-Thaddim tas-Sistema TSO3 għall-użu u t-tikkettar.

Steris V-Pro indikazzjonijiet għall-użu:

Is-sistema SteriTite Container hija maħsuba għall-użu fl-sterilizzaturi Steris V PRO. Il-kontenituri SteriTite tal-qiegħ solidu jew tal-qiegħ imtaqqab huma maħsuba biex jintużaw fV-Pro maX u V-Pro maX2 kif ukoll V-Pro s2 u V-Pro 60. Ara t-Tabella 1 sa Tabella 11 għal kompatibbiltà u pretensjonijiet tal-lumen speċifiċi.

Kompatibbiltà: Fl-sterilizzazzjoni V-PRO uża biss materjali u strumenti kompatibbli kif iddikjarat fil-manwal tat-thaddim tas-sistema ta' sterilizzazzjoni V-PRO. Ikkonsulta mal-manifattur tal-istrument tiegħek għall-kompatibbiltà ta' diversi materjali fis-Sistema ta' Sterilizzazzjoni V-PRO. Irreferi għall-Manwal tat-Thaddim tas-Sistema ta' Sterilizzazzjoni V-PRO, l-istruzzjonijiet għall-użu u t-tikkettar.

Uża filtri li jintremew tal-polypropylene mhux minsuġ biss: Filtru mhux minsuġ li jintremew wara l-użu # SCF02 (7.5" dijametru) u SCFM02 (10"X4") huma filtri li jintremew li jintuza darba fornuta mhux sterili.

Stivar ta' Kontenituri SteriTite® fi Steris V-PRO: Basktijiet u trejs MediTray® jistgħu jiġu f'munzelli għewwa is-sistema tal-Kontenitur SteriTite® kif ġej: sa żewġ (2) basktijiet tal-istrumenti jew erba' (4) trejs jistgħu jiġu f'munzelli. Prodotti MediTray® inklużi inserzjonijiet MediTray®, basktijiet tal-istrumenti, trejs tal-istivar, parentesi tas-silkonju BackBone, parentesi tal-stainless u tal-aluminju, arbli u diviżorji jistgħu jintużaw fis-Sistema ta' Sterilizzazzjoni V-PRO. Tużax parentesi miksiya tan-najlon jew tapit tas-silikon.

Attenzjoni: L-istivar ta' Kontenituri SteriTite® L-istivar fi Steris V-PRO mhuwiex rakkomandat. SteriTite® Il-kontenituri jistgħu jitqiegħdu fuq kull waħda miż-żewġ xkafef fi hdan l-Sterilizzazzjoni ta' temperatura baxxa V-PRO Sistema. Xkaffa waħda biss tista' tintuza biex takkomoda kontenitur SteriTite® b'bażi mtaqqba ta' 8", minħabba restrizzjonijiet ta' għoli fil-kamera tal-sterilizzatur.

SteriTite® fil-Punt tal-Użu

- Spezzjoni: qabel ma tiftaħ il- Kontenitur SteriTite® iwerifika li: Is-sigillijiet evidenti ta' tbaġħbis huma intatti, il-filtru li jintremew huwa f' postu (viżibbli permezz tal-perforazzjonijiet), l-aċċettabbiltà tar-rispons tal-punt tat-tmiem tal-indikator kimiku estern jew il-karta tat-taġħbija, u li s-sett korrett intgħażel.
- Iftaħ is-sigillijiet evidenti tat-tbaġħbis, neħhi u armi.
- Hoħ il-Kontenitur billi tiġbed 'il fuq biex tirrilaxxa. (Il-Hukketti se jaqgħu 'l bogħod mit-tarf tal-Kontenitur biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni mill-gdid tal-kontenut.)
- Neħhi l-għatu, billi tuża ċ-ċrieki fuq in-naħa ta' fuq tal-għatu biex tevita li tikkontamina l-kontenut tal-kontenitur.
- Il-persuna tal-għorik għandha tteċċkja r-rispons tal-punt tat-tmiem tal-indikator kimiku biex tverifika riżultati aċċettabbli.
- Il-persuna Scrub imbagħad tneħhi l-basket jew qfief ta' 'strumenti fi dritta' l fuq

pożizzjoni u mbagħad poġġi fil-qasam sterili.

Nota: Il-qfief u l-inserzjonijiet MediTray® huma ddisinjati għat-tneħħija asettika tal-kontenut.

7. Fit-tlestija tal-proċedura, il-Kontenitur SteriTite® jista' jintuża biex iżomm u jitransporta strumenti kkontaminati għaż-żona tad-dekontaminazzjoni.

8. Apparati u strumentazzjonijiet użati jistgħu jiġu ttrasportati għad-dekontaminazzjoni bl-użu ta' deterġent enzimatiċu jew mhux enzimatiċu ta' trattament minn qabel biex jipprevjeni t-tnixxif tal-istrumentazzjoni. Evita l-użu ta' tindif kimiċi alkalini jew kawstici meta l-kontenitur jintuża għat-trasport ta' oġġetti maħmuġin.

Attenzjoni: Case Medical tirrakkomanda li l-Kontenitur SteriTite® jiġu sterilizzati f'f'aċilità ta' kuntratt barra għandu jkun imgeżwer doppju f'boroż tal-plastik waqt it-trasport.

Proċeduri għall-Iċċekkar tal-Manutenzjoni tal-Isterilità fil-Punt tal-Użu

1. Filtru jkopri l-perforazzjonijiet kollha fil-għatu u/jew fil-baži.
2. Il-pjanċa taż-żamma tal-filtru titqiegħed sew fuq il-filtru.
3. Is-siegla hija ingaġġata fil-kanal tal-għatu tagħha.
4. It-tarf tal-kontenitur huwa hieles minn denti jew hsara.
5. L-indikatur kimiku intern u estern huwa preżenti għal kull protokoll tal-isptar.
6. M'hemm l-ebda umdità residwa fil-kontenitur.

Bidla fil-Kulur tal-Endpoint II-

Kontenitur SteriTite® jipprovdri post fid-detentur tat-tikketta għal karta indikatur tal-proċess kimiċu biex tiddistingwi tagħbija pproċessata minn tagħbija mhux ipproċessata.

Għall-isterilizazzjoni bil-fwar u l-EO, is-sigill li juri t-tbagħbis fih indikatur tal-proċess. Fl-isterilizazzjoni bil-fwar, il-kulur jinbidel minn krema għal kannella, u fil-krema EO għal oranġjo. Fl-Sterilizazzjoni STERRAD, il-bidla tal-kulur fuq il-karta tat-tagħbija hija hamra għal oranġjo/isfar.

Tikkettjar MediTray®

Il-prodotti MediTray® jiġhaqqdu protezzjoni imbattal ta' strumentazzjoni delikata b'konvenjenza massima. Uża l-inserzjonijiet għas-sistema MediTray® u s-sistema tal-Kontenitur issiġillat SteriTite®.

Il-kaxxa u l-kisi ta' MediTray® għandhom ikunu mgeżwra jew imqiegħda f'kontenitur issiġillat għall-isterilizazzjoni.

Il-qfief, it-trejs u t-trejs tal-kaži kollha ta' MediTray® huma ddisinjati b'mudell uniku ta' grijja privativa li jippermetti l-assemblaġġ faċli. Il-parentesi tas-silikonju BackBone® jistgħu jintużaw biex jgħollu u jassiguraw strumenti kirurġiċi.

Uża inserzjonijiet, basktijiet, u trejs tal-MediTray biex tassigura l-apparat fil-kontenitur SteriTite® għall-isterilizazzjoni, il-ħażna u t-trasport.

Użu maħsub: MediTray® huwa maħsub biex jintuża għall-isterilizazzjoni ta' strumenti kirurġiċi u tagħmir mediku li jistgħu jerġgħu jintużaw fil-f'aċilitajiet tal-kura tas-saħħa. Il-prodotti MediTray® huma meħtieġa li jiġu f'kontenitur jew imgeżwer b'wrap mediku approvat mill-FDA. Jekk jogħġbok irreferi għar-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur tal-isterilizatur tiegħek għal struzzjonijiet speċifiċi ta' riproċessar kif ukoll rakkomandazzjonijiet mill-manifattur tal-apparat mediku tiegħek għall-kompatibilità tal-materjal u r-rekwizi għal ċikli ta' sterilizzazzjoni estenzi.

Nota: Il-prodotti MediTray® jistgħu jintużaw fl-isterilizazzjoni bil-fwar u f'temperatura baxxa, inklużi l-isterilizazzjoni tal-plażma tal-gass EO, V-Pro, STERIZONE u H2O2 (STERRAD).

Istruzzjonijiet għall-Ipproċessar MediTray®

Naddaf u dekontamina sew il-prodotti MediTray® qabel l-użu. Uża biss tindif u deterġenti enzimatiċi newtrali tal-pH, segwit minn laħlaħ bir-reqqa. Cleaners li joborxu, pads li joborxu, jew xkupilji tal-metall ma jistgħux jintużaw. Basktijiet u trejs MediTray® huma rakkomandati għal ċikli ta' tindif awtomatiċu. Kun żgur li ssegwi l-passi kollha tat-tindif b'laħlaħ bir-reqqa. Case Medical jirrakkomanda s-Soluzzjonijiet tal-Kasa u t-tindif SuperNova newtrali għall-pH tiegħu għad-dekontaminazzjoni ta' apparati mediċi inklużi l-prodotti MediTray® u SteriTite®. Nixxef il-prodott sewwa qabel l-isterilizazzjoni jew aktar proċessar. Għall-proċess tat-tnixxif jista' jintuża drapp li ma jdmux.



Istruzzjonijiet għall-Armar tal-Komponenti MediTray®

1. Għal strumenti delikati li jeħtieġu qabda soda iżda li ttaffi, uża parentesi tas-silikon BackBone® b'sinla ta 'għewwa patentata.
2. Il-parentesi BackBone® għandhom saqajn snap-in li jwafhlu sew mal-baži tal-basket, trej, jew każ MediTray® tiegħek, mingħajr il-ħtieġa ta' għodda.
3. Biex tneħħi BackBone Bracket, ikkomprensa s-saqajn snap-in fuq in-naħa ta' taħt bl-għodda tal-post MediTray® jew tnalji tal-imnieher tal-labra.
4. Il-parentesi tal-metall tal-MediTray®, il-hitan, u l-postijiet huma mwafhla bil-gewż bil-kamin.

TWISSJA: L-użu ta' trej liners mhux assorbenti jista' jikkawża li l-kondensat jingabar. Tużax boroż tal-qoxra f'kontenituri ssiġillati, peress li ma jistgħux jitqiegħdu fuq in-naħa tagħhom għall-sterilizzazzjoni.

Proċeduri ta' manutenzjoni

Il-lukketti tal-Kontenitur SteriTite (ċappetti) jistgħu jiġu llubrikati b'lubrikant li jinħall fl-ilma jew li jista' jithallas ta' grad mediku bħal Case Medical Instrucreme. Biex iżżomm il-wiċċ anodizzat tal-kontenitur uża biss deterġent newtrali għall-pH.

Il-filtri tal-karta u tal-polipropilene, is-siġilli li juru t-tbagħbis, u l-karti tat-tagħbija huma oġġetti li jintużaw darba. Armi dawn l-oġġetti skont ir-regoli u r-regolamenti lokali dwar skart mediku, riċiklaġġ u/jew rimi. Kontenituri li s-saff anodizzat protettiv tagħhom ġie mqaxxar minn tindif kimiku ħarxa ma jistgħux jissewew. Madankollu, jekk il-kontenitur SteriTite juri degradazzjoni hafifa tal-wiċċ jew matt, il-wiċċ ta' kontenitur SteriTite jista' jissewwa billi juża hin ta' espożizzjoni għall-awtoklavi ta' 8 minuti.

Kontenituri li l-lukketti mekkaniċi tagħhom m'għadhomx jissakkru, jew li l-għatu jew il-baži tagħhom huwa mnaqqas jistgħu jintbagħtu lil Case Medical għal tiswija jew evalwazzjoni. Il-kontenituri tal-aluminju huma manifatturati minn materjal sostenibbli u riċiklabbli.

Case Medical tipprovdri firxa shiħa ta 'oġġetti li jintremew għall-użu mal-kontenitur universali SteriTite tiegħu. Biex tordna l-konsumabbli xierqa, irreveđi l-informazzjoni hawn taħt.

SCS01: Siġilli SteriTite® Evidenzi ta' Tbagħbis

Serratura tal-plastik li tintrema disponibbli bil-blu jew aħmar b'tikka indikatur kimiku għall-fwar u EO. Is-siġilli bojod huma rakkomandati għall-perossidu tal-idroġenu u l-plażma tal-gass.

SCF01: SteriTite® Disposable Paper Filters 7.5" tond 100% Cellulose
għall-sterilizzazzjoni bil-fwar SCFM01: SteriTite®

Disposable Paper Filters 10" X 4" Rettangolari.
100% Celluloża għall-sterilizzazzjoni bil-fwar

SCF02: SteriTite® Polypro Filtri Disposable 7.5" Round Polypropylene
mhux minsuġ għall-istim pre-vac, H2O2 u sterilizzazzjoni tal-plażma tal-gass

SCFM02: SteriTite® Polypro Disposable Filters 10" X 4" Rettangolari Polipropilene
mhux minsuġ għall-istim pre-vac, H2O2 u sterilizzazzjoni tal-plażma tal-gass SCL01: SteriTite® Dual
Process Indicator Cards Karta tal-identità b'indikatur kimiku
doppju. Uża għall-sterilizzazzjoni bil-fwar u EO.

SCL02: SteriTite® Dual Indicator Cards, Karta tal-identità
żgħira b'indikatur kimiku doppju. Uża għall-sterilizzazzjoni bil-fwar u EO.

SCI001: Indikaturi ta' Proċess Doppju SteriTite®
Karta tal-identità b'indikatur kimiku doppju. Uża għall-sterilizzazzjoni bil-fwar u EO.

SCLH2023: Karti tat-Tagħbija SteriTite® H2O2
Karta tal-identità b'indikatur kimiku. Uża għall-sterilizzazzjoni tal-plażma tal-H2O2 u tal-gass.

SCLH2024: Karti tat-Tagħbija SteriTite® H2O2, Karta tal-
identità żgħira b'indikatur kimiku. Uża għall-sterilizzazzjoni tal-plażma tal-H2O2 u tal-gass.

SCKIT1BP: SteriTite® Steam and Gas Disposable Kit (Standard) 3 pakkett filtri tal-karti, pakkett siġilli 1, karta
tat-tagħbija 1 pakkett.

SCKIT2BP: SteriTite® Steam and Gas Disposable Kit (Mini/Narrow)
pakkett ta 'filtri tal-karti, siġilli ta' pakkett 1, karta tat-tagħbija ta 'pakkett 1.

SCKIT1WN: Kit Disposable SteriTite® H2O2 (Standard) 3 pk filtri Polypro, 1pk siġilli, 1pk load card SCKIT2WN:
SteriTite® H2O2 (Mini/Narrow) 1 pk filtri Polypro, 1pk siġilli, 1pk load card

Tabelli ta' Referenza

Tabella 1. Kompatibilità tal-Kontenitur SteriTite ma 'Sterilizzaturi tal-Fwar u b' Temperatura Baxxa

Fwar Pre-Vac IUSS	Fwar Gravità Spostament IUSS	V-Pro maX/maX2 Lumen Flex mhux Lumen	V-Pro s2/60 Lumen Flex mhux Lumen	V-Pro 1 Standard	100NX Standard Flex	100NX DUO Express	NX Avvanzat Standard	100S Standard	Sterizone VP4 Ciklu 1
SC02M	SC02MG	SC02M	SC02M	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M
SC03M	SC03MG	SC03M	SC03M	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M
SC04M	SC04MG	SC04M	SC04M	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N
SC02N	SC02NG	SC02N	SC02N	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N
SC03N	SC03NG	SC03N	SC03N	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04NL
SC03NL	SC03NLG	SC03NL	SC03NL	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NL
SC04NL	SC04NLG	SC04NL	SC04NL	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC05NL
SC05NL	SC05NLG	SC05NL	SC05NL	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04F
SC04H	SC04HG	SC04H	SC04H	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC05F
SC05H	SC05HG	SC05H	SC05H	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC06F
SC06H	SC06HG	SC06H	SC04Q	SC06HG	SC06HG	SC06HG	SC04QG	SC06FG	SC08F
SC08H	SC08HG	SC08H	SC05Q	SC08HG	SC08HG	SC08HG	SC05QG	SC08FG	SC04H
SC04Q	SC04QG	SC04Q	SC04F	SC04QG	SC04QG	SC04QG	SC04FG	SC04HG	SC05H
SC05Q	SC05QG	SC05Q		SC05QG	SC05QG	SC05QG		SC05HG	SC06H
SC06Q	SC06QG	SC06Q		SC06QG	SC06QG	SC06QG		SC06HG	SC08H
SC08Q	SC08(G)	SC08Q		SC08(G)	SC08QG	SC04FG		SC08HG	SC04Q
SC04F	SC04FG	SC04F		SC04FG	SC04FG	SC05FG		SC04QG	SC05Q
SC05F	SC05FG	SC05F		SC05FG	SC05FG	SC06FG		SC05QG	SC06Q
SC06F	SC06FG	SC06F		SC06FG	SC06FG	SC08FG		SC06QG	SC08Q
SC08F	SC08FG	SC08F		SC08FG	SC08FG	SC04LG		SC08QG	SC04L
SC04L	SC04LG	SC04L		SC04LG	SC04LG	SC06LG			SC06L
SC06L	SC06LG	SC06L		SC06LG	SC06LG	SC05WG			
SC08L	SC08LG	SC08L		SC08LG	SC05WG				
SC05W	SC05WG	SC05W		SC05WG					

Nota: Kontenituri SteriTite b'qiegħ imtaqqab (G) jistghu jintużaw fi kwalunkwe modalità ta 'sterilizzazzjoni meta l-kontenitur tal-qiegħ solidu ma jkunx disponibbli.

Tabella 2. Talbiet ta' Lumen ta' Fwar u Temperatura Baxxa

Sterilizzatur	Ċiklu	Sterilizzazzjoni tal-Lumen (ID x Tul)
Fwar (Kontenitur tal-qiegħ solidu jew imtaqqab)	Pre-Vac	>1.2mm x <400mm (Lumen Flessibbli)
		> 1mm x <400mm (Lumen Stainless Steel)
STERIS V-Pro maX (Kontenitur tal-qiegħ solidu jew imtaqqab)	Lumen Flessibbli	>0.77mm x <527mm (Kanal Doppju)
		> 1mm x <1050mm (Lumen Uniku)
STERIS V-Pro maX 2 (Kontenitur tal-qiegħ solidu jew imtaqqab)	Lumen	>0.77mm x <527mm (Kanal Doppju)
	Flessibbli	> 1mm x <1050mm (Lumen Uniku)
STERIS V-Pro 60 (Kontenitur tal-qiegħ solidu jew imtaqqab)	Lumen	>0.77mm x <527mm (Kanal Doppju)
	Flessibbli	> 1mm x <990mm (Kanal Uniku jew Doppju)
STERIS V-Pro s2 (Kontenitur tal-qiegħ solidu jew imtaqqab)	Lumen	>0.77mm x <527mm (Kanal Doppju)
	Flessibbli	> 1mm x <990mm (Kanal Uniku jew Doppju)
STERRAD NX	Standard	≥ 1mm x <150mm (Lumen ta' Kanal Uniku) ≥ 2mm x <400mm (Lumen ta' Kanal Uniku)
	Awzanzat	≥ 1mm x <500mm (Lumen ta' Kanal Uniku)
STERRAD 100NX	Standard	≥ 0.7mm x <500mm (Lumen ta' Kanal Uniku)
	Flessibbli	≥ 1.2mm x <835mm (Lumen ta' Kanal Uniku)
	DUO	≥ 1mm x <875mm (Lumen Uniku)
Sterizone VP4 (Kontenitur tal-qiegħ solidu jew imtaqqab)	Ċiklu 1	>1.2mm x <1955mm (Lumen Flessibbli)
	Ċiklu 1	>1.45mm x <3500mm (Lumen Flessibbli)

Tabella 3. Tabella ta 'Kompattibbiltà ta' Sterilizzatur tal-Prodotti MediTray

MediTray Prodott	Fwar	V-Pro maX/maX2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
Basktijiet	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Trejs	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Dahhal Kaxxi	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Parentesi tal-metall	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Metall Divizorji	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Postijiet	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Silikonju Parentesi	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Xtillieri	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
Stringers	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva

Tabella 4. SteriTite Consumables Sterilizer Kompatibbiltà Tabella

SteriTite Konsumabbli	Fwar <small>Line up</small>	V-Pro maX/maX2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
SCF01 Round Filtru celluloziku	Iva	Nru	Nru	Nru	Nru	Nru	Nru
SCFM01 Rettangolari Filtru celluloziku	Iva	Nru	Nru	Nru	Nru	Nru	Nru
SCS01B Tbaghbis Sigill Evidenti Blu	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
SCL01 Taghbija Karti Kbar	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
SCL02 Taghbija Karti Zghar	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
SCF02 Round Filtru Polypro	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
SCFM02 Rettangolari Filtru Polypro	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
SCS01W Tbaghbis Sigill Evidenti Abjad	Nru	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
SCLH2023 Taghbija Karta Kbirra	Nru	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
SCLH2024 Taghbija Karta Zghira	Nru	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva

Tabella 5. Piż massimu tat-tagħbija tal-Kontenitur SteriTite fi Sterilizzazzjoni bil-Fwar/IUSS

Parti Numru	Piż totali tat-Tagħbija fil-Fwar Ciklu ta 'qabel il-vakwu ta' l-sterilizzazzjoni	Piż totali tat-Tagħbija fil-Fwar Ciklu tal-Gravità ta' Sterilizzazzjoni
SC02M(G)	35 lbs	35 lbs
SC03M(G)	35 lbs	35 lbs
SC04M(G)	35 lbs	35 lbs
SC02N(G)	35 lbs	35 lbs
SC03N(G)	35 lbs	35 lbs
SC03NL(G)	35 lbs	35 lbs
SC04NL(G)	35 lbs	35 lbs
SC05NL(G)	35 lbs	35 lbs
SC04H(G)	35 lbs	35 lbs
SC05H(G)	35 lbs	35 lbs
SC06H(G)	35 lbs	35 lbs
SC08H(G)	35 lbs	35 lbs
SC04Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC05Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC06Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC08Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC04F(G)	35 lbs	35 lbs
SC05F(G)	35 lbs	35 lbs
SC06F(G)	35 lbs	35 lbs
SC08F(G)	35 lbs	35 lbs
SC04L(G)	35 lbs	35 lbs
SC06L(G)	35 lbs	35 lbs
SC08L(G)	35 lbs	35 lbs
SC05W(G)	35 lbs	35 lbs
Piż Validat	35 lbs	35 lbs

Tabella 6. Piż massimu tat-tagħbija tal-Kontenitur SteriTite fV-Pro maX/maX 2 Max

Parti Numru	Piż totali tat-Tagħbija fV-Pro maX/maX2 Lumen Ciklu	Piż totali tat-Tagħbija fV-Pro maX/maX2 Flex Ciklu	Piż totali tat-Tagħbija fV-Pro maX/maX2 Mhux Lumen Ciklu
SC02M(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC03M(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC04M(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC02N(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC03N(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC03NL(G)	35 lbs	35 lbs	50lbs
SC04NL(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC05NL(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC04H(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC05H(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC06H(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC08H(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC04Q(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC05Q(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC06Q(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC08Q(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC04F(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC05F(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC06F(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC08F(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC04L(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC06L(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC08L(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs
SC05W(G)	19.65 lbs	24lbs	50lbs

Tabella 7. Piż massimu tat-tagħbija tal-Kontenitur SteriTite f'V-Pro s2 u V-Pro 60

Parti Numru	Piż totali tat-Tagħbija f'Ċiklu Lumen V-Pro s2/60	Piż totali tat-Tagħbija f'Ċiklu Flessibbli V-Pro s2/60
SC02M(G)	25 lbs	11lbs
SC03M(G)	25 lbs	11lbs
SC04M(G)	25 lbs	11lbs
SC02N(G)	25 lbs	11lbs
SC03N(G)	25 lbs	11lbs
SC03NL(G)	25 lbs	11lbs
SC04NL(G)	25 lbs	11lbs
SC05NL(G)	25 lbs	11lbs
SC04H(G)	25 lbs	11lbs
SC05H(G)	25 lbs	11lbs
SC04Q(G)	25 lbs	11lbs
SC05Q(G)	25 lbs	11lbs
SC04F(G)	25 lbs	11lbs
Piż Validati	25 lbs	13.3lbs

Tabella 8. Kontenitur SteriTite fV-Pro 1 Rakkomandazzjonijiet tal-Piż Massimu tat-Taghbija
Inkluż il-Piż tal-Kontenitur

Numru tal-Parti	Piż totali tat-Taghbija fV-Pro 1 Ċiklu Lumen	Piż totali tat-Taghbija fV-Pro 1 Mhux Ċiklu Lumen
SC02MG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC03MG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC02NG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC03NG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC04FG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC05FG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC06FG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC08FG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC04HG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC05HG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC06HG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC08HG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC04QG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC05QG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC06QG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC08QG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC04LG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC06LG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC08LG	19.65 lbs	19.65 lbs
SC05WG	19.65 lbs	19.65 lbs
Piż Validat	19.65 lbs	21.5lbs

Tabella 9. Kontenitur SteriTite fi STERRAD NX Rakkomandazzjonijiet dwar il-Piż tat-Tagħbija Massima tal-Manifattur Inkluz il-Piż tal-Kontenitur

Numru tal-Parti	Piż totali tat-Tagħbija fi STERRAD Ċiklu Standard NX	Piż totali tat-Tagħbija fi STERRAD Ċiklu Awanzat NX
SC02MG	10.7lbs	10.7lbs
SC03MG	10.7lbs	10.7lbs
SC04MG	10.7lbs	10.7lbs
SC02NG	10.7lbs	10.7lbs
SC03NG	10.7lbs	10.7lbs
SC04HG	10.7lbs	10.7lbs
SC05HG	10.7lbs	10.7lbs
SC04QG	10.7lbs	10.7lbs
SC05QG	10.7lbs	10.7lbs
SC04FG	10.7lbs	10.7lbs
Piż Ivalidat mill-Manifattur	10.7lbs	20.13lbs

Tabella 10. Kontenitur SteriTite f'Rakkomandazzjonijiet dwar il-Piż Massimu tat-Tagħbija 100NX Inkluz il-Piż ta' Kontenitur

Parti Numru	Piż totali fi 100NX Standard Ċiklu	Piż totali f'100NX Ċiklu Flessibbli	Piż totali fi Ċiklu 100NX DUO	Piż totali fi 100NX Ċiklu Express
SC02MG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC03MG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC04MG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC02NG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC03NG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC04NLG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC05NLG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC04HG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC05HG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC06HG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC08HG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC04QG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC05QG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC06QG	21.4lbs	21.4lbs	N/A	N/A
SC08QG	21.4lbs	21.4lbs	N/A	N/A
SC04FG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC05FG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC06FG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC08FG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC04LG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC06LG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC08LG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
SC05WG	21.4lbs	21.4lbs	13.2lbs	10.7lbs
Piż Ivalidat minn Manifattur	22lbs	21.4lbs	14.8lbs	22.4lbs

Tabella 11. Kontenitur SteriTite fi STERRAD 100S Rakkomandazzjonijiet tal-Piż Massimu tat-Taghbija Inkluz il-Piż tal-Kontenitur

Numru tal-Parti	Piż totali tat-Taghbija fiċ-Ċiklu Standard STERRAD 100S
SC02MG	22lbs
SC03MG	22lbs
SC04MG	22lbs
SC02NG	22lbs
SC03NG	22lbs
SC04NLG	22lbs
SC05NLG	22lbs
SC04HG	22lbs
SC05HG	22lbs
SC06HG	22lbs
SC08HG	22lbs
SC04QG	22lbs
SC05QG	22lbs
SC06QG	22lbs
SC08QG	22lbs
SC04FG	22lbs
SC05FG	22lbs
SC06FG	22lbs
SC08FG	22lbs
Piż Validat	22lbs



Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar il-prodotti Case
Medical, jekk jogħġbok
ikkuntattjana fuq: Telefon: (201) 313-1999 Fax:
(201) 373-9090 info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

